



AMBROSIANI  
COLLEGIUM  
DOCTORES  
A.D. MDCIV

# ACCADEMIA AMBROSIANA

## CLASSIS ORIENTALIS

IV Dies Academicus

DALL' 11 AL 13 NOVEMBRE 2013

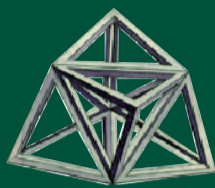
Biblioteca Ambrosiana, Milano, Piazza Pio XI, 2 - Sala delle Accademie



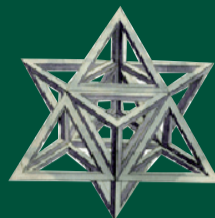
ACCADEMIA  
AMBROSIANA



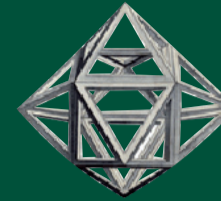
Sezione Araba



Sezione Armena



Sezione Ebraica



Sezione Siriaca

## LE SACRE SCRITTURE E LE LORO INTERPRETAZIONI

### LUNEDÌ 11 NOVEMBRE

#### I SESSIONE - Esegisi ebraica

Presiede Maria Luisa Mayer Modena

- ore 15.00 GIUSEPPE LARAS, *I LXX nella tradizione talmudica*  
15.30 GIANCARLO LACERENZA, *L'esegesi altomedievale di Genesi 1,26: "Facciamo l'uomo a nostra immagine"*  
16.00 GIANANTONIO BORGONOVO, *Valore e limite dell'assunzione della Veritas Hebraica*  
16.30 *Discussione*

#### II SESSIONE - SOLENNE ATTO ACCADEMICO

- 17.00 Saluto del Presidente dell'Accademia Ambrosiana FRANCO BUZZI  
17.15 *Prolusione*  
ALEXANDER ROFÉ, *Antiche interpretazioni ebraiche della Bibbia*  
18.00 Proclamazione dei nuovi Accademici

### MARTEDÌ 12 NOVEMBRE

ore 12.30

CONSIGLIO DIRETTIVO

#### IV SESSIONE - Le sacre Scritture e loro interpretazioni

Presiede Boghos Levon Zekiyan

- ore 15.00 DICKRAN KOUMJIAN, *Sources for the iconography of the Life of Christ cycle in Armenian Gospel manuscripts and early printed books*  
15.30 PETER COWE, *Rhetoric, theology, and Antiochene exegesis in the Armenian version of Lamentations*  
16.00 PAOLO LUCCA, *Il testo armeno dell'Antico Testamento: problemi e tecniche editoriali*  
16.30 *Discussione*

ore 17.00

ASSEMBLEA ACCADEMICA

### MARTEDÌ 12 NOVEMBRE

#### III SESSIONE - Interpretazioni islamiche delle Scritture

Presiede Manfred Kropp

- ore 09.30 JOSEF VAN ESS, *Pending questions about the Qur'an and its interpretation*  
10.00 ALI AMIR MOEZZI, *Le Coran silencieux et le Coran parlant. Histoire et Ecritures à travers l'étude de quelques textes anciens*  
10.30 *Discussione*  
11.00 WILFERD MADELUNG, *The Qur'an and the Kingdom of God*  
11.30 SABINE SCHMIDTKE, *The Muslim reception of the Bible: some methodological considerations*  
12.00 *Discussione*

### MERCOLEDÌ 13 NOVEMBRE

#### V SESSIONE - Generi letterari e ricezione biblica

Presiede Paolo Bettiolo

- ore 09.30 CRAIG E. MORRISON, *La Peshitta: traduzione come interpretazione*  
10.00 MANUEL NIN, *L'ermeneutica liturgica dei testi biblici nella tradizione siriana*  
10.30 *Discussione*  
11.00 ALESSANDRO MENGOZZI, *Scrittura e scritture nei poemi dialogici siriani*  
11.30 ALISON SALVESEN, *Jacob of Edessa's version of Scripture in relation to his exegetical interests*  
12.00 *Discussione*  
12.30 Conclusioni

Coordinamento scientifico di CARMELA BAFFIONI, ROSA BIANCA FINAZZI, ANNA PASSONI DELL'ACQUA, GABRIELLA ULUHOGIAN, EMIDIO VERGANI

Informazioni: presso la Biblioteca Ambrosiana o al sito [www.ambrosiana.it](http://www.ambrosiana.it)  
[accademia.arabica@ambrosiana.it](mailto:accademia.arabica@ambrosiana.it) [accademia.armeniaca@ambrosiana.it](mailto:accademia.armeniaca@ambrosiana.it) [accademia.hebraica@ambrosiana.it](mailto:accademia.hebraica@ambrosiana.it) [accademia.syriaca@ambrosiana.it](mailto:accademia.syriaca@ambrosiana.it)

L'Accademia Ambrosiana è patrocinata da:



FACOLTÀ TEOLOGICA  
DELL'ITALIA  
SETTENTRIONALE  
Milano



ISTITUTO LOMBARDO  
ACCADEMIA DI  
SCIENZE E LETTERE



IULM  
Libera Università di Lingue e Comunicazione



POLITECNICO  
DI MILANO



UNIVERSITÀ  
CATTOLICA  
del Sacro Cuore



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
BICOCCA



Università  
Ca' Foscari  
Venezia



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI  
DI MILANO



UNIVERSITÀ  
DI PAVIA